|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

Ginebra, 2 de diciembre de 2011

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.: | **Carta Colectiva TSB 10/11** |  |
| Tel.: | +41 22 730 5858 |  |
| Fax:  Correo-e: | +41 22 730 5853  [tsbsg11@itu.int](mailto:tsbsg11@itu.int) | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión, a los Miembros del Sector UIT‑T, a los Asociados del UIT-T y a las Instituciones Académicas que participan en los trabajos de la Comisión de Estudio 11 |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Reunión de los Grupos de Trabajo 1, 2, 3 y 4/11 Ginebra, 17 de febrero de 2012 (de manera consecutiva a partir de las 11.30 horas)** |

Muy señor mío:

1 De conformidad con la solicitud del Presidente de la Comisión de Estudio 11 (Sr. Wei Feng) y según lo refrendado durante la reunión de dicha Comisión (Ginebra, Suiza, 17-21 de octubre de 2011), me complace informarle que los Grupos de Trabajo 1/11 (Arquitectura funcional y control de aplicaciones), 2/11 (Control de sesión, portadora y recursos), 3/11 (Multidifusión y vinculación) y 4/11 (Especificaciones de prueba) se reunirán en Ginebra, en la Sede de la UIT, el día 17 de febrero de 2012, con el fin de tomar una decisión (consentimiento/determinación/acuerdo) sobre una serie de proyectos de Recomendaciones y de Suplementos.

La reunión de los Grupos de Trabajo comenzará a las 11.30 horas y se celebrará de manera consecutiva. La inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas en la entrada del edificio de Montbrillant. En las pantallas situadas en las puertas de entrada de la Sede de la UIT se dará información detallada sobre las salas de reunión.

2 No se facilitarán servicios de interpretación para esta reunión.

3 El proyecto de orden del día, elaborado de conformidad con los Presidentes de los Grupos de Trabajo 1, 2, 3 y 4/11, figura en el **anexo 1** a la presente.

4 El principal objetivo de las reuniones de los Grupos de Trabajo 1, 2, 3 y 4/11 es considerar la posibilidad de iniciar el proceso de aprobación de proyectos de Recomendaciones y de Suplementos, según proceda, en función de los resultados de las precedentes reuniones de Grupo de Relator celebradas durante el evento NGN‑GSI (6‑17 de febrero de 2012):

Se facilitará más información sobre el evento NGN-GSI en la dirección:   
<http://www.itu.int/ITU-T/ngn>.

5 En su reunión de febrero de 2011, el GANT acordó proseguir con el plazo experimental de 12 (doce) días naturales de antelación para la presentación de contribuciones a las reuniones de la TSB. Dichas contribuciones se publicarán en la dirección web de la Comisión de Estudio 11 y, por

tanto, deberán obrar en poder de la TSB **a más tardar el 4 de febrero de 2012**. Las contribuciones recibidas por lo menos dos meses antes del comienzo de la reunión podrán traducirse, llegado el caso, con arreglo a las disposiciones en vigor.

6 Con arreglo a lo solicitado en la última reunión del GANT, se dispone ahora de un sistema en línea para la publicación directa de las contribuciones. El sistema de publicación directa permite a los Miembros del UIT-T reservar números de contribución y cargar y revisar contribuciones directamente en el servidor web del UIT-T. El nuevo sistema de publicación directa viene a completar los tradicionales mecanismos de transmisión basados en la web y en el correo electrónico, que pueden seguir utilizándose en la dirección [tsbg11@itu.int](mailto:tsbg11@itu.int). Para obtener más información y directrices relativas al nuevo sistema de publicación directa, puede acudir a la siguiente dirección:  
<http://itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=7279>.

Le recomendamos encarecidamente que utilice el juego de plantillas creado a fin de armonizar la presentación de los documentos del UIT-T y, al mismo tiempo, facilitar y hacer más eficaz su producción. Se pueden descargar desde la página web de cada Comisión de Estudio del UIT-T en "Delegate resources" (<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates>).

Para resolver todas las posibles cuestiones que se planteen en relación con las contribuciones, en adelante se indicará en las mismas el apellido de la persona encargada, sus números de telefax y de teléfono, así como su dirección de correo electrónico (e-mail). Para ello, le ruego indique esta información en la portada de todos los documentos.

7 Para que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias sobre la documentación y la organización de la reunión, le ruego me comunique cuanto antes, por carta, por fax (+41 22 730 5853) o por correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) y **a más tardar el 17 de enero de 2012**, una lista de las personas que representarán a su Administración, Miembro del Sector, Asociado, Institución Académica, organización regional y/o internacional u otra entidad. Se ruega también a las Administraciones que indiquen el nombre de su Jefe de Delegación (y jefe adjunto, si procede).

8 **No olvide que la preinscripción de los participantes a las reuniones del UIT‑T se efectúa *en línea* desde la página web del UIT‑T: (**[**http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com11/**](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com11/)**)**.

9 De acuerdo con su Presidente, Sr. Wei Feng, la Comisión de Estudio 11 seguirá tomando las medidas pertinentes con el fin de trabajar en un entorno totalmente electrónico. Por consiguiente, las próximas reuniones del 17 de febrero de 2012 tendrán lugar sin papel.

En el cibercafé ubicado en el segundo subsuelo del edificio de la Torre y en la **planta baja** del edificio de Montbrillant se han puesto a disposición impresoras para los delegados que deseen imprimir sus documentos. Además, el Servicio de asistencia informática ([helpdesk@itu.int](mailto:helpdesk@itu.int)) ha preparado un número limitado de computadores personales para las personas que no tengan.

10 En la planta baja del edificio Montbrillant dispondrá de taquillas electrónicas. Podrá abrir y cerrar las taquillas con su tarjeta de identificación RFID de la UIT. La taquilla electrónica estará a su disposición únicamente durante los días de la reunión a la que asiste, por lo que le rogamos vacíe la taquilla antes de las 23.59 horas del último día de la reunión.

11 Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en las zonas aledañas a las principales salas de conferencias de la UIT y en el Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (CICG). Se facilita información detallada al respecto en el sitio web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>). (El acceso alámbrico sigue estando disponible en el edificio Montbrillant de la UIT.)

12 Se adjunta a todos los efectos útiles como **anexo 2** un formulario de confirmación de hotel (véase <http://www.itu.int/travel/> para la lista de hoteles).

13 Deseamos recordarle que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Suiza. **Ese visado debe solicitarse al menos cuatro (4) semanas antes de la fecha de inicio de la reunión** en la oficina (embajada o consulado) que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la Administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado pero solamente durante el mencionado periodo de cuatro semanas. Toda solicitud al respecto debe especificar el nombre y las funciones, la fecha de nacimiento, el número de pasaporte, con las fechas de expedición y expiración, de las personas para las que se solicita el visado y todo ello debe ir acompañado por una copia de la notificación de confirmación de inscripción aprobada para la reunión del UIT‑T correspondiente, y remitirse a la TSB con la indicación "**solicitud de visado**", por fax  
(Nº: +41 22 730 5853) o correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

Atentamente.

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de Normalización  
de las Telecomunicaciones

**Anexos: 2**

ANNEX 1(to TSB Collective letter 10/11)

**Meeting of Working Parties 1, 2, 3 and 4/11   
Geneva, 17 February (consecutively from 1130 hours onwards)**

**Draft Agenda**

1. Opening remarks and welcome
2. Approval of the agenda for the plenary meetings of Working Parties 1, 2, 3 and 4/11
3. Documents
4. Review the results of Rapporteur Group meetings
5. Consent or determination of draft Recommendations, agreement on supplements/handbooks for WPs 1,2, 3 and 4/11 as follows:

**WP 1/11**

* Q.TS-IVR - “Signalling requirements for touch screen terminal-based IVR services”
* TRQ.ETS-overview (draft revised Supp.62 to ITU-T Q series Recommendations) “Overview of Standards Development Organizations (SDOs) and Other Organizations' Work on Emergency Telecommunications Service (ETS)“

**WP 2/11**

* Q.3310.- “Protocol at the interface between Resource Admission Control Physical entities (RAC-PE) and CPN Gateway Physical entities (CG-PE) (CGPE-PE) (Rh' interface)”
* Q.3303.1 v2 – “Resource control protocol no.3: COPS Profile Protocol at the Rw interface between Policy decision Physical entity (PD-PE) and Policy Enforcement Physical Entity (PE-PE)”
* Q.M9 – “Proposal for the new recommendation of signalling requirements and protocol at the M9 interface between MLM-PE(P) and MLM-PE(C)”
* Q.sigafmob – “Signalling architecture and signalling flows for mobility”

**WP 3/11**

* Q.nacp.M13 – “Signalling Requirements and Protocol at the M13 interface between TLM-PE and NID-PE”
* Revised X.603(2004) “Relayed multicast control protocol”
* Revised X.603.1(2010) “Information technology – Relayed multicast protocol: Specification for simplex group applications”
* “Handbook on network performance testing and monitoring for guarantee required QoS for NGN services”

**WP 4/11**

* Q.MMtesting – “Real-time multimedia service testing framework at NGN UNI”
* Q.monitor\_ss (Q.3912) – "Monitoring parameters set for streaming services in NGN”
* Q.3925 – “The types of traffic flows which should be generated for voice, data and video on the Model network for testing QoS parameters”

1. Status on SG 11 restructuring discussions for WTSA-12
2. AOB
3. Closure of the meeting

ANNEX 2  
 (to TSB Collective letter 10/11)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------